832-866-2625 10600 Bellaire#105 SINH SINH

位中國城,中國餐廳 誠請炒鍋、打雜 抓碼, 粉麵 及企檯 請下午3點後電:

713-459-1501

日餐店請人

誠招小菜師傅

有相關經驗優先,

不會可敎。

聯系人: Vincent

408-901-9571

KATY日餐

誠請●洗碗

Sushi Man

意者請電或

短訊(無人接聽時)

713-820-7402

200

餐館租售

Restaurant

for sale

到四中午半天企台

Lam Bo Buffet 誠請熟手炒鍋 廚房幫廚,傳菜 企檯,帶位,懂英文收銀 離休士頓4個小時車程

有意者請電或親臨: 6159 Westheimer Houston, TX 77057 713-783-6838  $\Box$ 

日本餐館誠聘

**Sushi Chef** 

全工或半工均可

小費好,薪水好.

意者請 Email 或親臨

Ra Sushi Restaurant

Ekim@rasushi.com

3908 Westheimer

Houston, TX 77027

灭狗巴士從終點站到貝 城終點站,試工包車票. 225-772-8584

餐

請

225-202-1157

貝城快餐店

招請打雜及包外賣

每天\$100,包吃包住

Restaurant Hiring taurant Hiring

916-529-7337 2001 Jefferson Houston, TX 77003 壽司餐館請人

金山餐館請人

位Downtown誠講

●企檯,抛鍋,抓碼

~以上新水好~

意者請電: 阿泰

**Restaurant Hiring** 

中日餐請人

\*休士頓高級日餐 近Galleria區

誠聘壽司師傅

需有經驗,懂英文. 有意者請電: Teddy or Angie 713-961-9566

中日餐館,薪優 日本餐館誠請 位路州Baton Rouge 經理、壽司師傅 誠請 各一名 **企台**及帶位 全工/半工均可 中餐大廚及壽司師傅

~以上提供住宿~ 工資優越,住宿環境好 985-634-2580 225-892-0521

有意者請親臨或電

713-781-6300 6345 Westheimer 壽司師傅一名 近糖城 意者請電:

日餐高新誠聘

832-373-8933

轉讓.面積適中

房租低,設備齊全,本店生意不錯,

很適合做面食店,

早餐店.

誠心買店者請聯系

346-397-6982

\*好生意海鮮餐館出售 **Seafood Restaurant For Sale** 月入1萬2,售18萬,易經營,即使疫情期間生意

持續增長. Sale price \$180,000, Income \$12,000 Established in 2016. Easy to manage Located next to high traffic trampoline park onsistent increase in sale volume even during covid Cypress TX. 繁忙地段,位置極佳,生意好. Call: 281-605-0487 (English only) 中國城賺錢餐館

壽司吧 收入好,價格好,容易經營 合法主道店面 Kroger超市內壽司吧! 機會難得. 住家地產退休售 每周收入\$2700-\$3000 學區好,家庭事業兼顧 經營10年,網評4.5顆星 **Kroger Sushi Bar for Sale** Spring, TX 77386. Easy To Manage! 家庭餐館,月入萬元 3年回本售25萬機會難得 Good area, Good Price, Good Income! Selling at a decent price! 1607 N Travis Ave Please call: 936-828-9110 Cameron, TX 76520 936-521-9698 936-525-8387 254-697-6869 h

賺錢中餐館出售 立 Rosenberg Kroger Center,老板退休出售 生意18萬,房租6500 包管理費,

中餐館請人

位 610/290 交界

離中國城20分鐘,

誠請

有經驗炒鍋及幫炒

全工或半工均可

有意者請電

713-577-9039

\*美日餐館,高薪

誠請經理及企檯

需英文流利,懂酒水

全工/半工均可

小費極佳. 聯系電話

日本餐館誠請

壽司師傅,助手,廚房助手

企檯及服務員

全工/半工均可

近醫學中心

713-533-9098

832-768-0299

713-838-9812

\*德州南奥斯汀

家 Galleria &1960

想買便宜請勿打擾 有意者請發信息: 626-757-8603

立 North Eldridge Pkwy 中餐堂食外賣店轉讓 Houston, TX 77041 2400多呎,營業中, 售價 一萬八 生意好,設備全, 房租很低.外賣生意很好 接手馬上做生意 適家庭經營.誠心買店 有意請電: 黎生 請下午2點後電:Jasor 737-202-6166 832-573-4862

賺錢美式中餐 外賣出售.因家中有人

主病,無心經營,願降價 出售。Katy 以北,離中國 城20分鐘,房租\$1850 包水費,物業管理費,垃圾費,營業6天,

L意3.5.非誠勿擾.電話

832-966-6616

\*堂吃外賣中餐 出售. 位45號南 生意好. 價錢面議 意者請電: 713-614-3873 無誠勿擾

海鮮餐廳轉讓 位 Westheimer. Target 門口, 生意穩定,人流量大 設備齊全,有酒牌,

Full time & Part time. Little bit English is OK

Medical Center/ Hwy-288 / Rice Universty Please call: **832-808-0206** 

誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手, 懂少許英文即可,近醫學中心及 Rice 大學

**Qin Dynasty** 城中區中日餐館

路州日餐,高薪 離休士頓2小時,包食福 高新 聘炒鍋,壽司幫手 鐵板,企台,洗碗,打雜,

以上無需經驗,可培訓 午休2小時。 ●另請住家褓姆,帶4歲 小女孩. 意者請電:

337-764-7736

\*新餐館新設備 7西北區,2300 呎,含新家具,新廚房設備,租金 極便宜,家中有事, 售:\$60000,預約看店 請英文電或傳訊息 713-820-5799

7758 W. Tidwell #133,

Houston, TX 77040

西南區賺錢 中餐館出售,無外送 離中國城15分鐘, 2000呎, 租金\$2200, 生意穩定,設備齊全, 收入2萬,售價4萬 意者請電:非誠勿擾 832-755-0022

意者請電:

646-341-7189

\*Now HIRING 奧斯汀餐館 誠聘 Cashier, 企檯,炒鍋,

誠請外送員

**Delivery Driver** 

Please Call 或親臨:

JASMINE FOODS at

713-228-1909

2401 McKinney St

Houston, TX 77003

\*Sushi 餐館

位Heights地區

610/Ella, 誠請

新優. 意者請電:

KATY 日餐

Sushi Chef

●有經驗全工半工

企檯及帶位.

意者請電:

281-301-1998

外賣中餐館出售

高新』聘請

Chinese & Japanese Hibachi Restaurant

誠請有經驗鐵板燒師傅

is hiring experienced Hibachi Chef,

speak English.

Call: 281-319-4567 Arun

或親臨: 20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338

打雜,幫廚,洗碗. 有意者請電:

737-843-8186

糖城壽司 BAR

招工 有無經驗均可,

Waiter/Waitress 可培訓,電話詳談. Must speak English 832-520-6015

832-841-5399 281-636-8808 346-406-3932 Asian City 中日鐵板燒店

HEB超市內壽司吧請人

餐館誠請

油鍋,打雜,洗碗工

各一名

45南,近明湖區

意者請電:

832-206-1789

超市內壽司吧

誠請 Part time

女性幫手一名,

需有些經驗

立610/290,在43街上

意者請5點後電:

832-660-2521

●半/全工有經驗企檯

英文流利,懂酒水.

熟悉醫療中心,需報稅

請下午3-5點親臨:

5115 Bufflo Speedway#900

713-660-8386

●另請外送員:

Sushi Chef & Kitchen Helper

休士頓民宿租 Houston Hostel USA

中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式

套房及多問單房(書桌,餐桌,Cable電視及冰箱).

無限上網,包水電.拾包入住,冤簽長約

月租特優. 最少1個月起.16年來感謝舊客戶推薦

Line/微信: houstontours

<del>\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*</del>

832-640-3888

\*誠聘做飯阿姨

馬上可以開始。工作

干淨利索,喜歡做飯

有責仟心。要住家,

包吃住,薪優,有意者

或者有朋友介紹的,

請微信聯系或電話:

usababy333

713-410-4900

\*Office助理

全工/半工,可培訓

中英文一定要流利, 有責任心,反應靈敏和

勤勞.工作態度認眞負責

大學畢業歡迎. Email:

Jacquelinech.gmpinc

@gmail.com

Fax:713-952-3605

冷氣公司請人

誠請學徒工一名

\*Now HIRING

誠請外送員

**Delivery Driver** 

Please Call 或親臨:

JASMINE FOODS at

713-228-1909

2401 McKinney St

方太集團美國

分公司休斯頓旗艦店

召聘**全職零售銷售專員** 

需合法工作身份。

優渥福利,良好的薪酬

Ruby 陳碧如

Home

**Service** 

家庭服務

家政求職

素質好,善烹飪,會養生

懂長壽,脾氣好,絕對誠

信可靠.可以先熟悉、

后受雇.意者請將您的

要求和薪酬送到:

coolhelper128

@gmail.com

\*牙醫診所誠聘

西南區,誠聘**前檯小姐** 

需中英文流利. 工作環

境好,時間好,待遇優.

意者請電/留言/短訊:

832-367-6016

或Email 簡歷至:

drsjsung@gmail.com

**NOW HIRING** 

**Food Distributor** 

looking for A/R

Speak English & Chinese

call : Lily & Helen

713-383-8818

helen@

fourseasonsfood.com

地產公司誠聘

物業管理助理

中英文流利

全職/兼職

有意者聯系:

wendy.hao

\*公司誠聘

●銷售人員 Sales

需身份英文,有經驗優先

也點Houston TX77055

626-255-8323

●司機兼倉庫1人

Houston, TX 77003 swrealtygroup.com

逐月,英語很好,

200

主 Memorial Village 🗟

召顧新生兒&簡單家務

-週五天,擅烹飪.

要求誠信可靠.

已打新冠疫苗,

工資面談.有意請聯繫

Housekeeper

\*卡車公司誠聘

●C 牌市內送貨司機

意者請電:

281-299-9688

牙科診所,高薪

醫學中心附近,招收

有經驗牙科助手,

有執照的優先考慮

需合法工作身份,

會英文. 聯系電話:

713-665-0700

\*產權保險公司

誠徵助理,

Full time & Part time

中英文流利

意者請 Email 或電:

lawresume2016

@gmail.com

地產公司誠聘

全職助理,中英文流利

熟悉辦公軟件,

公司位於中國城,

請電或 Email:

●A牌長途司機

●卡車調度員

713-376-2854

房地産



### Real **Estate**

房地產租售

\*糖城住家看護



**Health Care Service** Housekeeper

300

\*全職牙科前台

中國城牙科,

需中英文,可訓練.

意者請電或 Email:

713-773-1300

txdentist101

@gmail.com

電腦公司招聘

倉庫打包管理人員

電腦升級維護

大學本科畢業,較年輕

對長期穩定工作

且能力強者

有意者請寄履歷至:

info@zeeknox.com

木材公司請人

倉庫收貨出貨人員

需懂基本英文,

周一至周五,

請電或 Email 履歷至

281-561-9985

732applications

@gmail.com

24小時看護(6天) 照顧行動不便女長者 及做少許家務 **୬需體健,月薪\$4000** 

詳情面談, 意者電 832-277-8845 281-980-5860

誠聘做晚飯阿姨 Memorial/Beltway 8 附近 薪優.一周5天或6天 每天下午3-4小時, 做晚飯和簡單打掃, 要求:已打新冠疫苗: 交通自理。 意者請電

713-306-5965 \*\*\*\*\*

Company

Hiring

公司請人

\*電腦維修招聘

懂電腦基本操作,

講英文,

有電腦維修經驗優先

有意者請電:

832-643-9822

中國城茸蔘店

誠聘男女員工

需有工卡,可報稅

薪資面議

有意者請電:

713-772-2889

713-354-3233

櫥櫃工廠誠聘

有經驗木工師傅

待遇優厚

有意者請致電:

713-413-8818

賺錢旅館 也1.8畝,售225萬. 木士頓76房年收60餘萬, 也1.67畝,售290萬. 布希機場,117房,七層 年收120萬, 售550萬 路州88房,年收70萬, .9畝,售229萬. 黃經紀 832-348-7824

\*誠徵家政助理 成聘**住家或鐘點女士** 

近醫學中心, 周六晚,簡單打掃 主要陪伴健康女長者 要求誠信可靠,己打 新冠疫苗.工資面談

E: 917-846-2011 \*梨城誠聘阿姨 人□簡單.1周5-6天 做飯及打掃衛生,



通中英文,合法工作 身份,懂Excel, 適合中年婦女 - 周工作 24-32 小時 意者請 Email:

年齡在40歲以下 會開工具車 (Cargo Van) 意者請電: 713-826-1168

\*中國城奶茶店 誠聘男女員工

全工/半工均可. 713-772-7888 312-479-1188

春卷廠請員工

有意者請電: 劉小姐 713-548-7067 11920 Beechnut St

水平,外加獎金。發送 簡歴: shun.ouyang

@fotile.com **132-208-0877** 

講電或 Email: Jimmy

gaic@gaicusa.com|info@werlty.com \*公司聘辦公室文員

> 熟悉辦公軟件,中英文流利, 全職/半職均可。 有意者請聯系:

> > 713-988-4698 713-269-3816

業務員,跟單員,文員: 需英文流利

位 Stafford, TX 77477. 意請發郵件:

oceanking28@yahoo.com

電話: 832-877-5468

\*某食品公司誠聘

待遇好,可辦身份!

Location: Stafford, TX 77477 College degree in Accounting, At least 3 years Accounting experience (QuickBook, AP/AR, Bank Recon, Monthly Closing, GL, Financial Statement, Payroll) Fluent in English and Chinese

\*Experience Accountant

/ Manager Assistant Needed

Shipping Experience prefer. Pla send resume to: jackkho@gmail.com

### **Kroger Warehouse Now Hiring**

CDL Class A Truck Drivers: with 1-year minimum verifiable experience/Home Daily

Warehouse Orderselectors

Fleet Mechanics

Warehouse General Mechanics

Apply: Jobs.Kroger.com

裝修公司請人 誠請有經驗的裝修工人,

需要木工, 牆體, 瓷磚等師父及幫工: 有經驗者優先,待優。 聯系人:Richard

聯系電話: 832-778-0090 832-212-2051

### \*English Editor for Online Education Software firm is looking for editors for K12 education.

●Good verbal and written communication skills in English (英文聽說寫精通)

**English Editor/Writer:** 

Familiar with Windows, PhotoShop, Google search, and HTML. Math Editor:

Explaining math problems up to 12th grade, PhotoShop, and HTML. Both require English writing skills. Bilingual is a plus. Recent college graduates are welcome.

Email: hr@transage.com

### \*Hiring Overseas Buyer

A Sugar Land based U.S.company looking for full time sourcing specialist. Engineering background and 3+ year related work experience required. Ability in reading mechanical drawing and electrial blueprints a plus. Good communication skill & be fluent in both Chinese & English are essential. We offer competitive salary and benefits. Email:

itihiring2021-SS1@yahoo.com No phone call or in-person visit please.

### \*Stafford TX塑料廠招聘

1.**車間塑料磨邊工人**: 起薪: 18美元一小時。 有進升空間做管理崗,年齡不限,學歷不限,英文水平不限 要求: 需要報稅,吃苦耐勞,心細,做事認眞負責,踏實肯干.

2.模具工程師: 年薪6W-10W.未來有進升空間做管理崗,年齡不限 要求: 熟練使用STP, Soildwork, AutoCAD, Proe等3D繪圖軟件。 須有3-5年以上從業經驗,特別是模具設計和維修保養經驗。 須會使用 CNC, 車床, 銑床, 磨床, 以及模具設計機構經驗。

3. **業務經理**: 年薪: 7W 起 + 提成 年齡不限。

要求:銷售經驗5年以上,業績良好,零售渠道資源豐富。 能夠獨當一面,能夠擔負起區域、大區、或做過全國市場的人員。 5年以上銷售一線工作經驗,對市場營銷有一定認知,有良好的市 場開拓能力及判斷能力,以及較強的組織管理能力。

Email: info@amberide.com

電話: 713-550-6440 或 979-559-9999

### \*大型家具電商公司

合法身份,可報稅.

發展方向爲倉庫經理.

39f.usainc@gmail.com

### \* 糖城 好氏食品公司. 誠聘

職位:全職倉庫人員1名(長期員工) 工資:面議(電議) 法定假日休息 時間:從8:30 到 5:00(午休30分鐘),周末雙休

地點:糖城 Sugar Land 內容:主要負責幫助經理協調倉庫與辦公室的 具體事宜,可以運50lb的貨品;備貨,點貨,出貨

要求:須工作認眞負責,有良好的溝通能力,會 簡單英語. 有開叉車經驗者, 有揀貨以及提貨經 驗,有倉庫管理經驗者,會說流利英語者優先考 慮。需合法在美工作,誠聘長期員工,酬薪面議

意者請電郵簡歷至: steve@jascole.com 或撥打 Steve 電話: 626-378-0092

待遇從優。

### An International Electronics Co

n Houston is seeking new talent to join our team **Sr. Customer Service Representative** / Logistics Specialist

- Bachelor's Degree or equivalent experience with business or supply chain background • 1~2 years working experience
- ERP SAP experiences are preferred • Take full ownership of customer issues & show a
- strong commitment to going above & beyond Manages logistics operations to ensure efficient and accurate delivery of shipments Positive Attitude. Dependable. Takes initiative.
- Excellent communication skills (spoken & written) Bilingual (Mandarin & English) is preferable.
- - Please email your resume to Iwang@telcointercon.com Attn: HR

### 公司誠請員工多名

●會英文,懂電腦,收銀及電腦出貨員工,

一周五天,每小時\$12元起,

升值空間大,需要報稅. 近中國城. 有意者電: 281-306-2115

\*SEAMSTRESS NEEDED

### 位 Stafford,誠聘**女裁縫師**: 至少3年以上經驗

Minimum 3 years experience sewing on industrial straight stitch & overlock machines. 40 hrs. per week at **Stafford** location.

會工業車衣機,少許英文,一周40小時,

Need to speak a little English. Please call: 281-617-7056

### 近中國城5分鐘.有大停車場. 共多間辦公室出租,\$500 Sale/Rent ( **#209 #218 #233** ) 281-498-4310 Lisa (中文) \*誠聘家政助理

International Trade Center Office for Rent

**281-983-8152** Jennifer (英文)

ITC多間高雅辦公室租

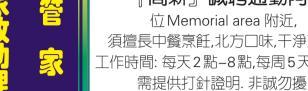
環境高雅,安全,安静,包水電,

**竞費高速光纖上網**, 辦公傢具,

### \*『高薪』誠聘通勤阿姨

須擅長中餐烹飪,北方口味,干淨勤快. 工作時間: 每天2點-8點,每周5天或6天

有意者請電: 832-917-3489 孫女士



### \*公司招聘 誠聘(中國城) 近中國城零售店,招聘 ●司機

營業員, 倉庫管理員 ●廚房幫工/打雜 Full time/Part time 周一到周五 工作環境好,待遇優

意者請電: 需英文溝通流利 281-781-9389 聯系電話: 未接請短信稍後再覆 832-558-8888

### 公司誠聘 **San Antonio** 工廠請人 會計和辦公室助理 90%全自動化工廠

8號和290附近 無經驗不懂英文皆可 需中英文流利 公司提供公寓 有意者請電: 有意者請電: 832-256-4779

\*電子維修公司

誠聘●網絡推廣兼 網站維護一名, 檢測人員─名

●前檯—名 意者請短信或電

281-650-6136 修車廠聘實習工

2聘年輕實習修車技工 有經驗優先,需講英文 肯學習汽車修理, 根據技能付酬。

意者請留言或郵件至 832-766-3882

281-529-5588 autelgoodcare @gmail.com

832-615-6001

薪資面談 薪資面談 公司聘請

> 有一年的薄記經驗 中英文流利。電話: 281-782-3280 Email: hrwant36

辦公室財務人員,

Bookkeeping.

@gmail.com \*聘請廚師 需要在懷俄明州的

油田工作 公司提供公寓 食物和交通。 請發簡歷至

mmo@greenreser veenergy.com



\*\*\*\*\* Company Hiring

公司請人

\*石山地產公司請人 會計部誠征 AP 會計一名, 需有合法工作身份和會計學歷背景或在美

國實際會計工作經驗。公司提供帶薪休假,

醫療保險, 401K等福利.地點在中國城附近 請將個人簡歷及薪金要求 電郵至: lei.xin@stonemtn.com

### 或傳真至: 832-571-2963 \*Logistics Specialist & Operations Analyst (TelcoGreen)

- Responsibilities: Manages logistics operations to ensure efficient and accurate delivery of shipments
- Maintain and administer company inventory control Supplier Chain management -Manage supplier relationship, forecast
- Business Reporting Create analysis reports to management on key findings and assessments

order planning & Sourcing new suppliers

- Qualifications: Bachelor's Degree or equivalent experience with business administration or supply chain background

•ERP - SAP experiences are preferred

•2-3 years working experience

(Mandarin and Chinese writing is a must) Please send cover letter and resume to: lwang@telcointercon.com

•Bilingual (Mandarin & English) is preferable.

### 招聘倉庫文員.

中英文流利,

懂電腦操作 Excel, Word. 新手公司會培訓,

意者請 Email 履歷至:

(會做南方菜) 乾淨整潔. 薪優 住家或通勤均可 意者請電:

713-269-3058

Company Hiring \*半工會計助理

cpaoffice588 @gmail.com

需有工卡,可報稅. 薪優面談,意者請電

大量聘請男女員工 需有(肺炎打針報告

### Houston, TX 77072

\*聘工廠員工數名.須具合法身份 上班時間: 7:00am-5:00pm 薪水依個人能力做調整,每兩週發一次薪水

有獎金和提供健保補助. 公司網站: http://www.polysac.net/ 地址:7920 Westpark Dr. Houston, TX 77063

休士頓食品批發公司 誠聘銷售人員:可全職或兼職 底薪+佣金,有無經驗均可.

請電: 713-978-7888

履歷請傳眞至:713-895-9663

debra@westlakewholesaler.com

\*OPICOIL AMERICA, INC. 徵才

(OPICOIL AMERICA, INC. Job Vacancy)

Executive Secretary- Full Time (主管秘書-全職)

● Experienced in a secretary or administrative assistant is preferred (有秘書或行政人員經驗者佳)
● Skilled in Microsoft Office products (熟悉 Microsoft Office)
● Legally authorized to work in the USA (可合法在美國工作)

Work location: Downtown Houston (工作地點:休士頓市區)

意者請 Email: tchou@opicoil.com

可在家接單,中英雙語,電腦可培訓.

或雷郵至:

按摩請人

45南36出口,

6年正規床店請人,

全職6天,兼職3-5天

可住店,能做大力,

有萊森經驗者優先.

832-417-4410

(做黃勿擾)

不會的可敎,正規店,

兼職全職均可.

有意者聯系電話:

636-399-7438



for Massage 按摩請人

1000 Massage Service

\*凱 悅\*

輕鬆的享受

實惠的價格

832-359-6141

美甲店請人 KATY美甲店 誠聘美甲師多名 好區,客源多,小費高 ~~薪優面議~~ 有意者請電:

Manicure Hiring 713-502-3973



私屬空間 水床服務 星級享受 越南城 TX 77072 聯系電話:832-941-7212

Tiffany SPA 會所

快樂無限 激情有約

美女如雲 技術一流 環境舒適

\*專業足療按摩

專業大型理療中心,長

期聘請有身份懂英文資

**梁敬業男女身體足底按** 

摩師.位 Katy 市中心, 高收費,高小費,高提成. 95%女客.團體消費居多

微信 S-Sprhealing

原信 346-434-1613

按摩店/美容院 出租或出售或合作。 Massage Store Sale

SPA /Salon \*女士徵婚友

征身體健康,經濟穩定, 具身份之適合男士。 有意者,請寄資料及照片至:

62歲,大學畢,有正職,有身份。

Y6258@yahoo.com

### 大型高端店 韓式大型SPA ~~ 急需 ~~ 招聘 男女按摩師

高級SPA \*\*

漂亮氣質東方美女

早9點-晚12點

休斯頓中國城. 歡迎電話預約:

832-988-7118

傳統泰式按摩店出售

位1-45旁,交通繁忙人流多,100,000+/天

因東丰有他事業無暇兼顧,忍痛出售

有5個按摩房,等候間,廚房,辦公室,衛生間

帶洗澡間,每按摩房收入至少\$5000

附近商業及住宅區林立,低租金,

有安全照相警報系統. 請英文電:

346-380-1914 646-515-5376

\*54歲男士徵婚友

因本人有餐館生意

誠尋57歲以下會英文女士,

共同經營餐館生意

希望先交友再共組家庭

誠意者請電: 832-946-0030

休士頓,Katy Westgreen & Kingsland 誠招能報稅,

有執照的女按摩師 大費高,小費好。 絕對色冤.聯系電話: 281-743-6613

極品 Baby! 粉嫩少女

8年正規床腳店,薪優急聘

位 Memorial 高檔區,離中國城 15分鐘

高級床腳店, 誠徵女按摩師: 大費高,

收入穩定,下班早.自駕車,可報稅

高顏值

832-380-1539

### 按摩店/美容院 出租或出售或合作

Massage Store Sale SPA /Salon



男士徵婚

美國公民,華裔,身體健康, 收入穩定,能講中英文, 誠尋 45歲以下, 溫柔賢惠女士 先友後婚. 非誠勿擾.

誠意者請短訊:713-494-5236



教授英文&西班牙文

會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可 \*\* 協助通過公民考試及移民局面談 \*\*\* kype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org



入籍班招生

### 公民入籍考試輔導班 保證通過

由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過 VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制 面試由專業律師陪同

歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042



### 謝老師交通安全班罰單

駕照中文筆試路考二天取駕照

青少年駕照班

832-863-8882



疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書 美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽 證等各種簽證可以考駕照。靑少年班隨時上課。 ●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm

美南駕校

●取消罰單安全班:周六,周日有課 **7001 Corporate Dr #203** 

832-277-7226 王教練

DPS指定王朝駕校路考第三考場 DPS 路試考官,全權下放至百利駕校教練考路討 在本校一天可完成筆試

取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天 ●筆試班:每星期一至六上課,務必預約. : 務必預約

> 電話: 832-633-5555 周師傅 832-983-9509 Tom 發哥



**Kate Zhang** ●個人房屋買賣

房地產經紀人

●商業房產買賣

微信:15042558967

電/短信:917-378-5316



德州帶槍執照 中國城軍火庫 了在全美38州携帶 課程半天完成\$100 9896 Bellaire #G1

281-236-4723





中英流利,收費合理 832-877-0828 (陸克) 微信: L8327792838 **」**譯脫務



### 美華翻譯中心 M&H Translation Services

●專業翻譯各種學歷證書, 成績單, 結婚, 離婚, 出生, 死亡證書: ●各種戶籍,房產,銀行證明 ●法律,經濟,財務等專業文件及□譯, 代辦公證認證.●30多年翻譯經驗,得到美國&中國政府機構認可接受 價格優惠,專業迅速。 電話 : 713-414-3115

電郵:service@ustranslator.com davidwon1025@hotmail.com Http://www.ustranslator.com

Member of the American Translators Association



Car for sale

專收購舊車壞車 舊、壞車 動或不動 一律高價收購 中英粤越。電話: 713-482-9267



吳氏專業裝修

執照# LI 0019006

庭園灑水,庭園設計,籬笆

內外油漆翻新,涼棚涼檯

洗衣機,乾衣機,洗碗機,

水龍頭,地板,地磚,廁浴

更新,水務維修,電路修換

832-818-3185 國粵語

诚意装修

**Pet Grooming** 

精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878









Transportation

### 北夏接送服務

●報個人稅,公司稅

地址:美國財富會計樓

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036

打雷話或短信: 917-378-5316

●公司做帳

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645

磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等.」專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築



Remodeling

恆豐裝修公司 台灣專業,政府註冊, 承接:舊屋翻新,水槽,籬笆 涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃 安裝,木工隔間,磁磚,實木 樓梯,木地板,廚浴改建, 內外油漆,屋內外全部工程 832-366-7510洪(國台)

專業住宅裝修 20多年的裝修經驗 櫥櫃,檯面,油漆,木工

水電等... 

地板,地磚,門窗,圍欄

917-214-8738 隨叫隨到裝修

專業漏雨

瓦片翻新 室內外裝修20年 經驗.~冤費估價~ 346-383-1087 713-269-9582

鋪設地板地磚, 水電維修,涼棚花棚 搭建.價格合理

626-757-5201

萬達裝修公司

20 冬年經驗.

專業舊房屋翻新

盛家裝修 住宅/餐館: 廚房台面, 地磚,地板,樓梯,內外 油漆,水電木工維修,

衛生間改造 噴泉涼棚,籬笆水槽, 質量第一和保證誠信 **832-282-8746**李 ※另有廠家直銷<u>各式家具</u>及<u>自動淸洗抽油烟機</u> 請電:**713-777-1188** (近59,離中國城5分鐘)

Mattress for sale

誠實裝修

內外油漆,屋頂補漏 水電木工,籬笆水槽 安裝更換熱水爐 多年經驗,價格合理 質量保證. 請電:

832-866-2876 361-460-4530

潮江裝修 廚廁改建,地板磁磚 內外油漆,木工水電

香港師傅,專業守信 請電: 陳師傅 832-629-2688 誠聘裝修師傅

廚櫃理石,檯面安裝

商業住宅,水電木工, 地磚地板,浴室櫥櫃, 为外油漆,大理石安裝,

小修小補

榮盛裝修

質量第一,誠信價優! 請電: Sam 劉 832-606-7672

順發裝修

地板人工 90 ¢/呎 地磚磁磚,紗窗紗門 換熱水爐,室內外油漆 ●承揽:商业/餐馆装修 \_樓樓梯圍欄

281-323-9938王順|申:281-787-1283

●承接:旧房翻新, 浴室厨房改建

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠?夢想一覺睡到自然醒? 景好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬

實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,

價格最平,款式最齊,市內冤費送貨

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081

www.mattressworldhouston.com

木工活,水泥面,篱笆墙 精優價廉.以上工程, 小修小补,保修3年. 保修2年.(訂做按摩床) ~~ 百万保险 ~~

宏達建築裝修公司

政府注册.百萬保險.15年經驗 承接:商業/住宅 的 翻新與改造等工程

中英 Andy **801-739-5866** 中 蘇師傅 832-359-2367

誠信為本價格公道,另招裝修師傅



JuJu's 寵物美容

12624 Briar Forest

李氏修車行/汽車買賣 **換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"**多有折扣

專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務 Lee Enterprises Complete Auto Repair

11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 重:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 9點~6點



**700 業 Remodeling** 

天天裝修

蘇揚建築裝璜 舊房翻新,內外油漆,地板地磚,衛浴改建, 價格公道,質量保證 房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝 電氣焊,鐵柵欄安裝維修

車庫門,自動門安裝維修 水電,空調,安裝維修 832-607-7861 張 ●誠請裝修工人

正翔屋頂/裝修 專業住家,屋頂換新 房屋翻修,廚浴改建 商業住家,水電維修 內外油漆,籬笆車道 灑水系統,經驗豐富

832-998-5898 王(國/台語)



713-371-2713 戴師傅

### 美滿裝修

22年經驗,專精商業住宅 理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年 832-419-5588 張 ●另請工人

\*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\*

政府註冊. 承接各種大小工程,

有多年經驗豐富裝修師傳。

您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板

有專業裝修師傅就是您的質量保證.

誠信爲本,價格公道. 免費估價

電話: 832-380-1166 李師傅

### JD RCH General Contractor

佳寶建築公司

本公司是一家大型建築公司

擁有各類大型建築設備及水電A/C等...

專業執照,施工團隊

從選址,設計,請照,施工 一條龍服務.

百萬保險+質量保證+價格最低

聯系電話: 281-886-8888

今第建築裝飾+設計+繪圖 **各類餐館、甲店、家庭開工圖紙**,

專業室內設計, 3D效果圖. 20年以上設計經驗 多州建築師執照,政府註冊,1.5千萬保險. 專業施工團隊承接: \*餐館 \*甲店 \*商業 \*廠房 832-779-5888劉小姐 www.jdnys.com



兄弟建築公司 832-860-1133

承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造, 及住宅維修和翻新, 趸費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險! 選址: 商業租賃,爲您的生意精選最佳地點,最旺鋪位

**設計**:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障. 6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com



敦煌地板

地板\$1.89/**呢** &up

地毯、磁磚、花崗石

內外油漆,廚浴更新

832-353-6900

9889 Bellaire #B-24-C

(大中華超市旁邊)



### CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區

讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務. 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893



Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子, 家具台面玻璃 請英文/越語: 346-561-2430



7.00.

Gardening

專業籬笆圍牆

專業維修,重建,新建

各型籬笆,范士,圍欄

圍牆.價格優惠,

10年質量保證,

完工後滿意付款,

全市最低價,150元起

832-969-5083李

專精上下水

Flooring Service

木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統 軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電

及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳



益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔. 住家.辦公室.旅館.空房

空房沒電亦可處理 請電:713-557-0074 281-565-4788 Minh

&2-202-843)

居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具

令暖空調,抽風排氣

水喉水槽,滴漏堵塞

開關插座,生活電器

住家餐館,質優價低

832-290-8770

快速冷暖氣修理

專業修理安裝:

中央,分體,窗式空調

餐館制冷設備修理

專門解決疑難問題

保證質量,價格公道

請電:黃先生

832-421-6698

合家歡冷暖氣

專業安裝,維修,保養

冷暖氣系統

維修水電(開關,電路,

電風扇,熱水爐)

價格合理,質量保證

電:劉先生.●請幫手

832-552-0155

吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機.電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較** 



吴南新闻

26年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

832-202-8432



Door/Window Glass

通水管

排污

專業砍樹 華人經營,專業砍樹

清理,修建籬笆圍牆,

看水.搬家及雜活

按裝. 經驗豐富, 價格最低(政府執照)



小潔水管公司

832-722 2099

水表,下水道,通堵,

**各類熱水器過濾水器** 

水管系列安裝維修工程

城市申報檢驗

專精各種漏水

舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水

修換熱水器

籬笆 Fence

### **346-276-5578** $\mp$ ●上水管修理

暖

電

大衛空調公司

修空調●修水電

找大衛,又快又好又便宜

維修費—律80元(材料費除外)

德州執照,空調技師大衛

832-923-6578 (中文)

281-866-1073 (英文)

冷

暖

電

氣

全屋換管, 冤費評估. ●下水管疏通,

●修理更換廚房,衛生間 洗衣房設備,熱水器 質量保證,價格合理.

頂好排污

德州執照 TCEQ24431

抽餐館油井

洗衣店水井

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費.

832-462-3832

832-462-4011

### 迅速爲你解決 ●地下水道堵塞

德州大師級執照 電話832-708-8688



### 下水道專家 \$65起。高科技

●漏水、等難題

短信832-929-2771

水務

700



# 通水管

排污

十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴 風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水 火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的 賠償.拿不到賠付免任何費用,保證施工質量 **免費咨詢電話:713-732-8802**中文

屋頂專家風災冰雹索賠專家

832-683-8753英文

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修

水電新建和修理,

洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐

打碎機,下水道,

281-610-2068

CC冷暖氣

政府執照,經驗富豐

維修,保養,檢測,加氟

廚房/家用冷暖氣系統

收費合理, 免費估價

請致電: 陳先生

929-366-6995

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器

廚浴設備,修換水爐

住宅商鋪,節能空調

漏水斷電, 急修急通

請電: 蕭師傅

832-490-7988

Heating & Alt Constituents

美國房屋理賠服務

### 爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水. 修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水. 按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機

7/24 832-600-6300 劉

通粤/國/英/墨西哥



### 滿意水電

專精各種漏水,閥門龍頭 更換,熱水器,冰箱,洗衣機 各種家電維修,增加排查 線路,更換電箱,軟水淨水 系統,加裝各種照明燈, 車庫門安裝維修

曹 832-576-6957 ●招**助手**或學徒

### 誠實專業冷氣

政府執照,20年經驗 專業安裝,修理,維護 冷暖氣系統 價格合理,質量保證

請 電: 832-685-8888

### 雅聖冷暖氣

專業維修、安裝 冷暖氣系統, 維修更換熱水爐 價格合理,質量保證 電話:陸先生

346-606-6871

## 陸先生(中文).請電:

馬桶,打碎機,下水道

### 誠信專業水電 專精上下水管道,

供電線路,換電箱,加改 供電線路及電器設施

713-480-3646

冷&暖氣維修, 加氟利昂,換機, 

346-704-9862

### 專業冷暖氣維修

聯系電話:

### 832-217-6958修 713-885-4818英 修空調找杰克

杰克修空調. 專業冷暖氣系統 維修、更換、加氟. **発費空調檢測、估價** 

請聯系:高師傅 832-382-8026

### **Electrical & AC** 專業冷暖氣

346-276-5578 $\pm$ 

冷暖系統

冤費檢查,評估

質量保證,價格合理.

### 浩記冷暖氣維修 冷暖氣維修更換,

**Electrical & AC** 

Service

毢用cooler,freezer 維修,更換,安裝,調試熱水爐器更換或維修

> 請電 832-759-4638

**SECURITY NOTICE** 

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗

精工電焊,鋁,不銹鋼

修理翻新各類鐵件

(鐵欄,扶手,樓梯等)

832-420-4376

### 陳氏專業冷氣 冷暖氣系統

**Plumbing Service** 

暖

電

保養,維修,安裝, 家電,熱水爐 政府執照,15年經驗 請電: 陳(英粵國越)

281-236-2846

萬家樂冷暖氣 政府執照 TACLB95906E 百萬保險 安裝、精修 : 各種品牌冷暖氣

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~

維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

### 832-727-8888 (中文)

281-818-2990 宛 (Wan)

## 監控系統安裝

帶4x鏡頭,包安裝, 0 -套\$700起,無月費

支持手機監控及回着 請來電話咨詢: 安全監控系統

832-310-7499

### 泰平鐵工廠 經營多年,專修

工藝鐵門.

多年經驗,質量保證 金屬構件加工. 281-889-1086

監控系統4MP超清

鐵門護欄,碰撞銹蝕, 餐館設備,爐頭,

www.taipingironworks.com **281-785-9895**劉

### Alarm 專業安裝 \$19.95月費 倉庫在 Harwin,有

報警監控安裝



家 **Garage Service** 

### 開門電機及傳動

彈簧更換及線路故障 整門及部分更換.自動 鐵門維修及故障排除. 20年經驗,最低收費。 電:陸先生

281-827-5309 832-734-6808

電 腦 專 家

電腦維修,IT技術支持

辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務 商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起

POS軟硬件,保證最優惠價

**Express Computer Solutions** 

Tel: 713-823-6863

### **Electrical & AC** Service 車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵 搖控車門器更換 彈簧維修線路安裝 品質保證, 冤費估價. 通國粵英語

20年經驗.7天日夜 713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)



700





SECURITY NOTICE

監控安裝每一路\$75起 四路特價,工廠直營, 安裝執照. B09382201 電:713-779-8788

### 范氏鐵工廠 防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪, 歡迎團購,便宜5%-10%) 開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手.

出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接, 修理工作. 保證質量.良好的售後服務. 713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內冤費送貨.

※另有廠家直銷
各式家具及
日動清洗抽油烟機

請電 : 713-777-1188

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近 59,離中國城 5分鐘) www.mattressworldhouston.com





電話:



中信搬家公司 (當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室







INTERNATIONAL TRADE CENTER

西南

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。

(O)281-933-1555

(F)281-933-2953



1.C.C. M.C.249994 TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436



### Tony's Fast Movers 快速搬運 Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司 We move - House - Apartment - Office - Storage local and long distance, call now for free quote!

MOVING bes best price Guaranteed.保證最好價格 Call: 832-289-6211 長短途搬運832-265-9258 超過23年專業經驗, 冤費估價

More Than 18 years Experience

### 政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告) 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

順豐搬家快運 《如意》搬家 拉貨.搬家.運東西. 貨運公司.專業搬家 居民.公司.倉庫.鋼琴. 各種家庭/倉庫/ 家具拆裝,跨州長途搬運 辦公室/搬家。

只要你需要, 專線休斯敦-洛杉磯 我們一定"搬"到. 832-966-6077 281-797-9898

### 聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運

碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 **免費估價,價錢便宜** 電:713-783-3789通 626-297-9888 國臺英



www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時.

unitedmoving.tx@gmail.com **Transportation** 

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險, ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 **免費提供紙箱 832-561-7776** 國語 包裝及自用車運送。 24小時服務 832-367-6090 國.越南.廣東

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠. 北夏接送服務

保證最低價.有4人7人座服務

832-382-5645

# **Pest Control**

多理樹枝,挖樹根,栽花

種樹,鋪草皮.各種場地 青理水槽,清垃圾,排後院

全市最低價100元起\* 832-969-5083李

龍運疏通 廚房及廁所漏水疏通 水龍頭,噴頭,破碎機

281-818-6524

專通下水管道 \$60元起,不通不收費 惠州 **Master** 執照 40172 高效強力疏通下水道. 商業/住宅:煤氣管,煤氣 漏水堵塞,洗水盆,浴缸 開通與年檢,水管油井

專業更換熱水器 7天24小時. 請電: 832-421-6698

漏水,堵塞及疑難雜症 改移,換新上下水管線 熱水器,水龍頭,浴缸, 淋浴,馬桶.●維修改裝

家用以及商用

冷

暖 電 **Electrical & AC** 

Chang Le Service 长乐ACN700

安装维修冷暖气, 换热水器 change water heater

价格合理,保证质量,服务快速.



800



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Southern

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

ation, please send to News@scdaily.com or contact

For news and information consider-

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

**Publisher:** Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Sunday, June 20 2021

# Roundup: Wall Street suffers weekly loss amid Fed statement, economic data

NEW YORK, June 19 (Xinhua) -- U.S. equities declined for the week as investors assessed the Federal Reserve's policy stance, while digesting the latest economic data.

For the week ending Friday, the Dow slid 3.5 percent, the S&P 500 decreased 1.9 percent and the tech-heavy Nasdaq Composite lost 0.3 percent.

The S&P U.S. Listed China 50 index, which is designed to track the performance of the 50 largest Chinese companies listed on U.S. exchanges by total market cap, logged a weekly slide of 1.3 percent.

The latest comments from the U.S. Fed unnerved the financial markets this week.

A U.S. Federal Reserve official said on Friday that he expects the central bank's first interest rate hike to come in late 2022 as inflation picks up faster than previous forecasts had anticipated.

"I put us starting in late 2022," St. Louis Federal Reserve Bank President James Bullard said in an interview with CNBC. "I think it's natural that we've tilted a little bit more hawkish here to contain inflationary pressures."

WALL ST

hike occurring by the end of 2023, compared with seven in March, according to the Fed's economic projections released Wednesday.

But Fed Chairman Jerome Powell has



Bullard said he expects inflation to run at 3 percent this year and 2.5 percent in 2022 before drifting back down to the Fed's target of 2 percent.

Bullard's remarks came after the Fed on Wednesday kept its benchmark interest rates unchanged at the record-low level of near zero, while reiterating inflation surge is "transitory." played down the significance of these projections.

"These are of course individual projections, not a committee forecast. They are not a plan," Powell said Wednesday at a press briefing, denying any discussion of rate liftoff in a particular year.

"The Fed is largely maintaining its dovish stance," analysts at Zacks Investment Management said in a note on Saturday, adding "we would argue that the financial media and pundits alike place far too much importance on Fed statements."

"A common worry is that Fed tapering and eventual rate hikes will doom the bull market, but this fear is not validated by recent history," they said, noting "Fed statements may be meaningful to short-term traders, but for long-term investors, they matter far less."

Wall Street also sifted through newly-released economic data.

U.S. initial jobless claims, a rough way to measure layoffs, increased by 37,000 to 412,000 in the week ending June 12, the Department of Labor reported on Thursday. Economists surveyed by The Wall Street Journal had forecast new claims to fall to a seasonally adjusted 365,000.

U.S. retail sales dropped 1.3 percent in May, the Commerce Department reported on Tuesday. Economists polled by Dow Jones and The Wall Street Journal had forecast a 0.7-percent decline.

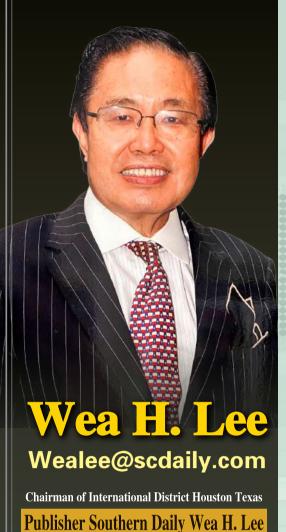
Meanwhile, a key report showed bigger-than-expected inflationary pressures.

The producer price index in the United States rose 0.8 percent in May for a 6.6 percent yearly increase, according to the Labor Department. Both numbers were hotter than expected.

About 13 of 18 Fed officials see the first rate



# WEALET'S GLOBAL NOTES CORONAVIRUS DIARY 06/19/2021



# All Prices Are Going Up

In Colorado Springs, Colorado, a dilapidated house full of dirt with profane graffiti on almost every wall has the asking price of \$600,000. The real estate salesman was very surprised that some people still want to buy it with cash money.

In Texas, after many companies have moved to the state, house prices

sky-rocketed. In Austin, Texas, some houses have already doubled in price. The problem is that all the building materials have gone up in price, especially lumber which has tripled in price since last year.

After the federal relief bill was passed, many people spent their money and all the basic goods went up at least twenty





percent.

President Biden wants to pass the infrastructure bill in Congress to gain employment and stimulate the whole economy. But in the meantime, inflation is already here.

Today we can't just print more money to help the economy. Our basic problem is to balance the nation's budget.





**Southern News Group Chairman / CEO** 

Chairman of International Trade & Culture Center

Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



















# COMMUNITY



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

### HISTORY OF FATHER'S DAY

### Timeline Of Father's Day History

**A Century Of Celebrating Dads** 

1910s Sonora Smart Dodd of Spokane, Washington, organizes the first Father's Day celebration on June 19, her own father's birthday. The mayor of Spokane and the 1910 governor of Washington state officially support the event. Dodd's father, a farmer and Civil War veteran, had been a single father to six young children after the death of his wife.

1924 President Calvin Coolidge publicly supports plans for a national Father's Day.

1926 The National Father's Day Committee meets for the first time in New York City.

1956 The observance of Father's Day is recognized by a Joint Resolution of Congress.

1966 President Lyndon Johnson proclaims Father's Day to be an official national holiday.

President Richard Nixon signs into law a permanent U.S. Father's Day to be observed on the third Sunday of June.

Father's Day is the fifth most popular card-sending holiday, with an estimated \$95 1999 million in card sales. Not just fathers but husbands, grandfathers, uncles, sons, and sons-in-law are among the honorees.

In 2004, there were an estimated 98,000 "stay-at-home" dads. These are married fathers with children under 15 years old who have remained out of the labor force for more than one year primarily so they can care for the family while their wives work outside the home.

2011 In 2011, there were 176,000 stay-at-home dads caring for 32,000 children.

Far from a "Hallmark holiday," Father's Day has its origins in medieval Europe, when Catholics dedicated a day to honoring fathers, fatherhood, and all paternal relationships. Fast forward a couple hundred years, and it's now a holiday held all over the world — a testament to how important fathers and father figures are in societies everywhere. However, be careful. The date fluctuates around the world. In Spain, for example, it's held on March 19, while in New Zealand, it's the first Sunday in September. Keep this in mind if you're traveling, or have family living overseas. There are few things more upsetting than a disappointed dad. Father's Day in America has a rich history dating back to the turn of the 20thcentury. But to really understand Father's Day we must go back to the post-civil war reconstruction era of the 1860s and a day that celebrates the other half of the parenting duo, mothers.



### FATHER'S DAYS AROUND THE WORLD

Country.	Fête des		Date.	
• France			June 16, 2019€	
• Spain	Día del Padre∘	St. Joseph's Day	March 19, 2020€	
• Mexico	Día del Padre∂	Father's Daye	June 16, 2019¢	
• Germany	Männert Ascension Day (40th day after Easter)		May 21, 2020€	
• Italy	Auguri Papà∘	St. Joseph's Day	March 19, 2020€	
• UK	Father's Day	Father's Daye	June 16, 2019	1
• The Netherlan ds-	Vaderda g₀	Father's Day∞	June 16, 2019	
		46		



The idea of celebrating parents has its roots in one woman: Ann Reeves Jarvis. Shortly after the Civil War, Jarvis sought to soothe the wounds created over four years of bitter conflict in one divided West Virginia town by choosing a day to celebrate mothers of both confederate and Union soldiers. Known as "Mother's Work Days" Jarvis hoped that during the newly installed era of peace and recon-

gin to sow unity again by celebrating one thing they all had in common.

### BY THE NUMBERS

The Cost Of Keeping Father's Day \$14 billion – the money spent on Fa-

ther's Day gifts in America in 2016. 34% – the percentage of Father's Day shoppers who buy their dad a gift online. \$160 – the amount millennials spent on average on Father's Day gifts in 2015. \$17 billion – the spending on Father's

Day in 2020. 75% – the percentage of people who celebrated Father's Day in 2020.

37% - the percentage of dads who say they want gift cards for Father's Day. 87 million – the number of greeting cards sold for Father's Day.

4th – the ranking of Father's Day as the largest card-sending occasion.

**50%** – the percentage of all Father's Day cards that are purchased for fathers the rest are for husbands, grandfathers, sons, brothers, etc.

20% - the percentage of all Father's Day cards bought by wives for their hus-



### **FATHER'S DAY ACTIVITIES** 1. Make him feel appreciated

One of the best ways to celebrate is to let him know how much you appreciate him. In the days or weeks leading up to Father's Day, make note of all he does for the household on a daily basis. Then, on Father's Day, tell him how much you appreciate these small things, and that it doesn't go unnoticed. Even better, take on these chores or activities for the day, and let him rest and bask in the glow of familial appreciation.

### 2. Have a family day

It may be Father's Day, but often you'll find what fathers want most in the end is time with the whole family. Talk to dad and see how he feels about a family out-

ciliation that previous enemies could beany age, can take part in. This will give him plenty of memories and stories to bring up at later family gatherings, and what could he want more than that?

### 3. Find a gift with meaning

Sure, a new weed trimmer would make him happy, but there's always room for creativity when giving gifts. A gift with meaning, rather than functionality, may be a welcome change this year. Nostalgic items and homemade projects are always a good idea, but whatever it is, be sure it shows how much you appreciate having dad around, and everything he's taught



### WHY WE LOVE FATHER'S DAY 1. For better or worse, they make us laugh

Even the most embarrassing dad moments will always make for laugh-outloud stories later on. And someday you'll cherish all those times you rolled your eyes at the jokes he tried to tell the waiter at lunch. Dads make us laugh, even if we don't see it at the time, and that will always be one of their greatest contributions.

### 2. They're great teachers

Changing tires and fixing lawnmowers are just some of dad's greatest teachings. Dads have been passing along their wisdom for generations, and we can never overlook that. From learning how to work a sickle at the dawn of civilization to showing us how to clean the food gunk out of the kitchen sink, dads have been there through it all to show us the

### 3. They're forever patient

Dads put up with a lot. From playing prince (or princess) with their kids to taking care of whatever pet the rest of the family brings home, we can count on dad to come to love it eventually, even if he puts up a small fuss initially. And we can't thank them enough for this. (Courtesy https://nationaltoday.com/)

English

Daily New/

### Top CDC Official Warns U.S. Is Not Ready For The Next Pandemic



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

The No. 2 official at the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) is warning that without consistent, long-term funding for public health, the U.S. won't be any better prepared for the next pandemic.

In an interview with The Hill on Wednesday, Anne Schuchat, the CDC's principal deputy director, said the U.S. was not prepared for COVID-19 due to years of inadequate investment in public health infrastructure. Emergency funding has helped public health agencies fight back against the coronavirus, Schuchat said, but unless that level of spending can be sustained, the country is in danger of repeating the same mistakes.

"I think the critical learning about how to do better next time is the need to greatly invest in public health, and not just respond to emergencies," Schuchat said. "This is a big job, and it can't be like Ebola or H1N1 where there's emergency funding and then everything goes away. This needs to be sustained, or we will be exactly where we were last year."

Schuchat is set to retire this month after 33 years at the agency. She doesn't have the

same public profile as Anthony Fauci, but she has spent her career in the upper echelons of America's public health agency, including six years as principal deputy director.



### Anne Schuchat, Principal Deputy Director of the CDC.

Another lesson learned the hard way, Schuchat said, was that the nation's Strategic National Stockpile was ill-equipped to handle the sudden surge in demand for personal protective equipment and ventilator supplies when COVID-19 took hold.

"It's been a wakeup call," Schuchat said. Experts have said that early in 2020, the officials in charge of overseeing the stockpile warned officials at the Depart-

# **BUSINESS**

ment of Health and Human Services about supply shortages, but were ignored. Schuchat said such shortages are still a concern, but she's grateful Congress is now paying attention to the issue. "I think that this is one of those big issues that we're already seeing major progress on that we were not ready for," Schuchat said.

During her tenure at the CDC, Schuchat also served two short stints as acting director during the Trump administration; once at the start, and then again after Trump nominee Brenda Fitzgerald resigned after seven months due to a scandal about purchasing tobacco stocks.



Like other top public health officials, Schuchat faced criticism from the former president and his allies over her warnings about the potential for a global pandemic as the coronavirus began spreading last year. As the CDC ramped up its response, the Trump administration began bringing to bear political pressure on what has been a historically apolitical agency.

Public health experts and former agency officials have said there's an inevitable mix of politics and public health at the CDC, and the agency works best when there's collaboration between staff and White House officials.

Still, "this was a whole other level" of pressure, Schuchat said, without elaborating on specifics.

"The more coordinated, science-based and learning or response you have, you

know, a response that's committed to continual improvement, the more effective the prevention will be. And so a fragmented response or one that isn't well coordinated is likely to be less effective," Schuchat said. Broadly, she said she was "disappointed" with how politicized public health has become recently.

"It was going to be a very difficult pandemic regardless of the cultural or political or social issues," Schuchat said.



"Politicization has not helped, and, you know, there have been times where I've been so grateful of solidarity and the community that I've seen in people coming together, and there have been times I've been very disappointed in, really, the politicization of the efforts that potentially made things worse."

Schuchat said she thinks the U.S. is in a "good place" right now, as the number of new COVID-19 infections, deaths and hospitalizations are all declining.

Still, she urged people to stay vigilant and get vaccinated against the coronavirus as a number of more readily transmissible and potentially deadly strains begin to circulate through the country.

"The more of us that are vaccinated, the less likely the variants are to win. And you know, around the world, there's a lot of places where the variants are winning. So we have pretty much all of those scary variants here in the U.S. but in low numbers" because the vaccines are effective against them, Schuchat said.



She also warned that the situation is very

different in other parts of the world.

"It's really important that we remember the global situation. This is a global pandemic, countries have been hit at different times in different ways, and none of us are finished with this particular virus," Schuchat said.

President Biden set a target of July 4 to get at least 70 percent of U.S. adults partially vaccinated. The country is at risk of missing that target, as nationwide demand for vaccines has dropped considerably. Officials have reached the "low hanging fruit" of people most willing to get vaccinated, and so the effort has now shifted to reaching the people who were unable, or unwilling, to get vaccinated earlier.

Schuchat said the declining demand was concerning, though she acknowledged her agency had planned for the drop-off.

"We expected three general phases to the vaccination effort: an initial phase where demand greatly exceeded supply; a phase where supply would be able to keep up with the demand; and then a phase where supply would exceed demand. So, that phase that we're in right now in the United States is not at all surprising to me," she said.



"I'm encouraged by the progress we've made so far and recognize we're in a phase where things [are] quite different. Not, you know, big stadiums, vaccinating thousands a day, but mobile efforts and pharmacists and primary care docs and faith based leaders and others really bringing the vaccine to where people are making it super easy for people and helping with their vaccine confidence." (Courtesy https://thehill.com/)

# Southern Make Today Different

### Happy Father's Day 2021



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

### HISTORY OF FATHER'S DAY

### Timeline Of Father's Day History

### A Century Of Celebrating Dads

1910s	1920s	1950s	1960s	1970s	2000s
celebra 1910 governo and Civ	Smart Dodd of tion on June 19 or of Washingto til War veteran, f his wife.	, her own fathe n state official	r's birthday. Th ly support the e	ne mayor of Spe event. Dodd's fa	okane and the ather, a farmer

1924 President Calvin Coolidge publicly supports plans for a national Father's Day.

1926 The National Father's Day Committee meets for the first time in New York City.

1956 The observance of Father's Day is recognized by a Joint Resolution of Congress.

1966 President Lyndon Johnson proclaims Father's Day to be an official national holiday.

President Richard Nixon signs into law a permanent U.S. Father's Day to be observed on the third Sunday of June.

Father's Day is the fifth most popular card-sending holiday, with an estimated \$95 million in card sales. Not just fathers but husbands, grandfathers, uncles, sons, and sons-in-law are among the honorees.

In 2004, there were an estimated 98,000 "stay-at-home" dads. These are married fathers with children under 15 years old who have remained out of the labor force for more than one year primarily so they can care for the family while their wives work outside the home.

2011 In 2011, there were 176,000 stay-at-home dads caring for 32,000 children.

# COMMUNITY

Far from a "Hallmark holiday." Father's Day has its origins in medieval Europe, when Catholics dedicated a day to honoring fathers, fatherhood, and all paternal relationships. Fast forward a couple hundred years, and it's now a holiday held all over the world — a testament to how important fathers and father figures are in societies everywhere. However, be careful. The date fluctuates around the world. In Spain, for example, it's held on March 19, while in New Zealand, it's the first Sunday in September. Keep this in mind if you're traveling, or have family living overseas. There are few things more upsetting than a disappointed dad. Father's Day in America has a rich history dating back to the turn of the 20thcentury. But to really understand Father's Day we must go back to the post-civil war reconstruction era of the 1860s and a day that celebrates the other half of the parenting duo, mothers.



FATHER'S DAYS AROUND THE WORLD

Country.	Fête des Pères		Date.	
• France			June 16, 2019	•
• Spain	Día del Padre	St. Joseph's Day	March 19, 2020₽	
• Mexico	Día del Padre	Father's Daye	June 16, 2019€	+
• Germany	Männert ag∉	Ascension Day (40th day after Easter)	May 21, 2020€	4
• Italy	Auguri Papà	St. Joseph's Day	March 19, 2020₽	6
• UK¢	Father's Day	Father's Daye	June 16, 2019€	*
• The Netherlan dsø	Vaderda g <sub>e</sub>	Father's Day₀	June 16, 2019	+



The idea of celebrating parents has its roots in one woman: Ann Reeves Jarvis. Shortly after the Civil War, Jarvis sought to soothe the wounds created over four years of bitter conflict in one divided West Virginia town by choosing a day to celebrate mothers of both confederate and Union soldiers. Known as "Mother's Work Days" Jarvis hoped that during the newly installed era of peace and recon-

ciliation that previous enemies could begin to sow unity again by celebrating one thing they all had in common.

### BY THE NUMBERS The Cost Of Keeping Father's Day

### Happy

\$14 billion – the money spent on Father's Day gifts in America in 2016.

34% – the percentage of Father's Day shoppers who buy their dad a gift online.

\$160 – the amount millennials spent on average on Father's Day gifts in 2015.

\$17 billion – the spending on Father's Day in 2020.

**75%** – the percentage of people who celebrated Father's Day in 2020.

37% – the percentage of dads who say they want gift cards for Father's Day. 87 million – the number of greeting cards sold for Father's Day.

**4th** – the ranking of Father's Day as the largest card-sending occasion.

**50%** – the percentage of all Father's Day cards that are purchased for fathers — the rest are for husbands, grandfathers, sons, brothers, etc.

20% – the percentage of all Father's Day cards bought by wives for their hus-



### FATHER'S DAY ACTIVITIES 1. Make him feel appreciated

One of the best ways to celebrate is to let him know how much you appreciate him. In the days or weeks leading up to Father's Day, make note of all he does for the household on a daily basis. Then, on Father's Day, tell him how much you appreciate these small things, and that it doesn't go unnoticed. Even better, take on these chores or activities for the day, and let him rest and bask in the glow of

### familial appreciation. 2.Have a family day

It may be Father's Day, but often you'll find what fathers want most in the end is time with the whole family. Talk to dad and see how he feels about a family out-

ing, and choose something everyone, at any age, can take part in. This will give him plenty of memories and stories to bring up at later family gatherings, and

### what could he want more than that? 3. Find a gift with meaning

Sure, a new weed trimmer would make him happy, but there's always room for creativity when giving gifts. A gift with meaning, rather than functionality, may be a welcome change this year. Nostalgic items and homemade projects are always a good idea, but whatever it is, be sure it shows how much you appreciate having dad around, and everything he's taught you



## WHY WE LOVE FATHER'S DAY 1. For better or worse, they make us laugh

Even the most embarrassing dad moments will always make for laugh-out-loud stories later on. And someday you'll cherish all those times you rolled your eyes at the jokes he tried to tell the waiter at lunch. Dads make us laugh, even if we don't see it at the time, and that will always be one of their greatest contributions.

### **2.** They're great teachers Changing tires and fixing

Changing tires and fixing lawnmowers are just some of dad's greatest teachings. Dads have been passing along their wisdom for generations, and we can never overlook that. From learning how to work a sickle at the dawn of civilization to showing us how to clean the food gunk out of the kitchen sink, dads have been there through it all to show us the way.

### 3. They're forever patient

Dads put up with a lot. From playing prince (or princess) with their kids to taking care of whatever pet the rest of the family brings home, we can count on dad to come to love it eventually, even if he puts up a small fuss initially. And we can't thank them enough for this. (Courtesy https://nationaltoday.com/)

### Vera Brittain (1893-1970)

- Testament of Youth "青春作證"(1933), 描寫1900-1925一 次大战前後的青春回憶錄, 她從牛津大學 退學成 爲戰場護士,生命裏四位男人戰死沙場
- 2015年英國推出同名電影







Vera Britain 的作品"青春作證",寫她從牛津大學退學 成為戰場護士,生命裏四位男人戰死沙場。2015年英國推 出同名電影

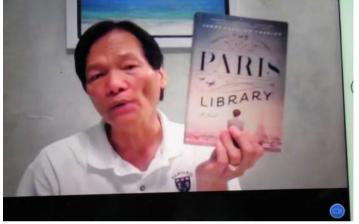
### 川端康成 (1899 - 1972)

- 1968年諾貝爾文學獎得主,作品有長短篇小説,評論,與隨筆, 代表作品"雪國", "古都", "干羽鳍", "伊豆的舞娘", "美麗與悲哀", "山之音"與一百多部小説
- 川端于東京帝大接受英文與日文正統教育,以他赤子之心懷,細 脈纖柔的感受,如詩般的文字,細腻呈現出日本傳統文化的精髓 與風味,融合西方意識流手法,跨越了東西方語言障礙
- 他的小説作品寫法獨特,不善重在情節曲折變化,而從每一個場景中追求美的極緻,心靈的奧秘與流露出人生的哀愁





諾貝爾文學獎得主川端康成。代表作品"雪國","古都" "千羽鶴","伊豆的舞娘"等一百多部小說。



主講人張志誠博士,癡迷書畫詩詞音樂電影發燒友。

### Margaret Mitchell (1900-1949)

- Gone With The Wind "飄" (1936) 國外發行郵票
- 1939年12月15日電影在Atlanta 首映,拍攝期間換四個導 演, 1400位應徵中選上Vivien Leigh (1913-1967)







著名電影「飄」,拍攝期間換了四個導演。

### 川端康成 (1899 - 1972)

- 早期代表作品"伊豆的舞娘",基於作者到靜岡縣伊豆半島旅行的見聞、此後10年川端每年都去伊豆的湯島溫泉度假、他的作品許多都在旅行途中完成,孤獨在外漂泊,而湯島也成爲他的第二故鄉,川端設"伊豆是詩的王國",也因爲本書與京都井爲日本的文學故鄉
- 這份與16歲少女的短暫純情的回憶,一直瘀愈他身爲孤兒的疏離感,露天 溫泉,修竹小徑,風雅山林,到下田港兩人分雜水不再見,如詩的文筆 動人描繪出一生最美最難忘的初戀





川端康成早期的代表作品"伊豆的舞娘"。

### 本報記者秦鴻鈞攝影

### Margaret Mitchell (1900-1949)

- 住宅1149 Peachtree Street, Atlanta, GA雖然沒有桃樹, 御留下她一生回憶. 未婚夫一戰陣亡, 丈夫粗鲁狂暴, 改嫁伴郎 John Marsh。從26歲起,寫了10年, 1936出版,半年內大賣百萬冊,作者本人像極了 Scarlett O'Hara美麗堅毅勇敢
- 除了GWTW museum以外, "Road to Tara Museum" 博物館 • 1949年8月與先生去看電影A Canterbury Tale, 過馬路時被醉酒駕駛







作者 Margaret Mitchell 一生的傳奇與作品。

### Joseph Heller (1923-1999)

- Catch-22 (1961), 20世纪最佳小說第7名
- 最後终于明白了第"二十二條軍規"原来是個騙局, 是個圈套, 是個無法逾越的障礙。這個世界到處都 由第二十二條軍規統治着,就像天羅地網一樣,令 人無法擺脱



Sunday, June 20, 2021





Catch-22 "二十二條軍規" (1961),20世紀最佳小 說第七名。1970年拍成同名電影

### 英國導演 大衛連David Lean

傳奇人物T.E. Lawrence (1888-1935),英國Thomas Edward Lawrence上校,父親名爲Thomas Chapman爵士,母親Sarah Lawrence,。他由一個浪漫勇敢的考古學家成爲左右中東地區大局的情報軍官,協助英國在一戰期間在中東地區擊敗鄂圖曼帝國也寫下了一頁阿拉伯近代歷史,丘吉爾誇贊他是最偉大的英雄之一,理想與現實間的矛盾組結



1917年勞倫斯在阿拉伯留影





介紹英國導演大衛連,代表作「阿拉伯的勞倫斯」。

1913-1967)的美麗與演技連丘吉爾 第一位獲得奧斯卡女主角獎的英



第一位獲得奧斯卡女主角獎的英國女演員 Vivian Leigh,連丘 吉爾都以她為榮。她主演的"飄"獲得八項奧斯卡獎,在影史 上的地位超越了原書在文學史地位。

# 開跑了!即日起接

# 動稿目期 9/10

### 免費刊登商家地址電話

















D 其南新闻 Southern News Group

網上中文黃頁

開發新商家









微信公眾號

美南電視

**DISCOVER NEW BUSINESS** 



www.scdaily.com YP@scdaily.com



Tel:(281) 498-4310 Fax:(281) 498-2728

INTERNATIONAL TRADE CENTER

刊登黃頁請掃二維碼聯系Nicole >

11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

